

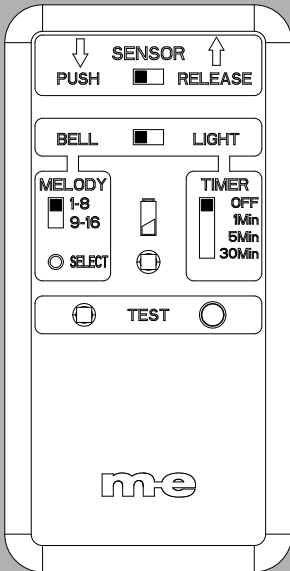


# FUNK-SENSORMATTE

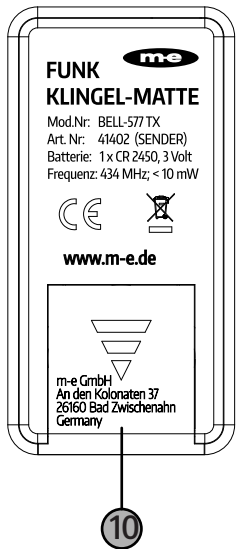
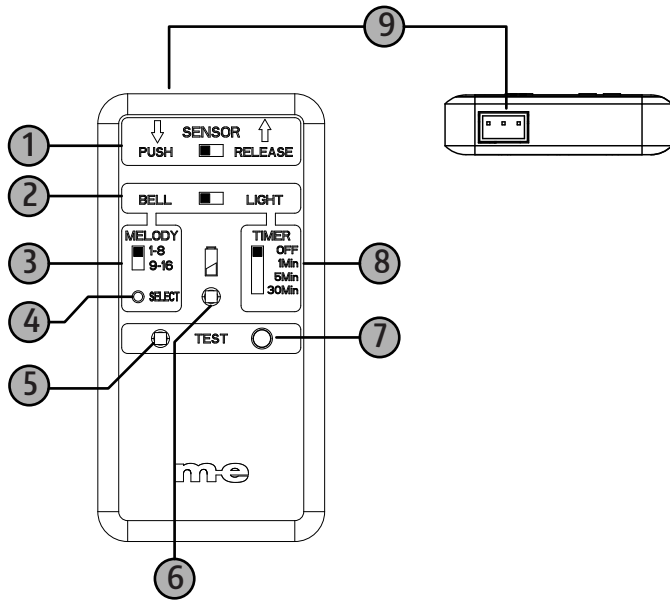
## BELL-577 TX

Betriebsanleitung 2

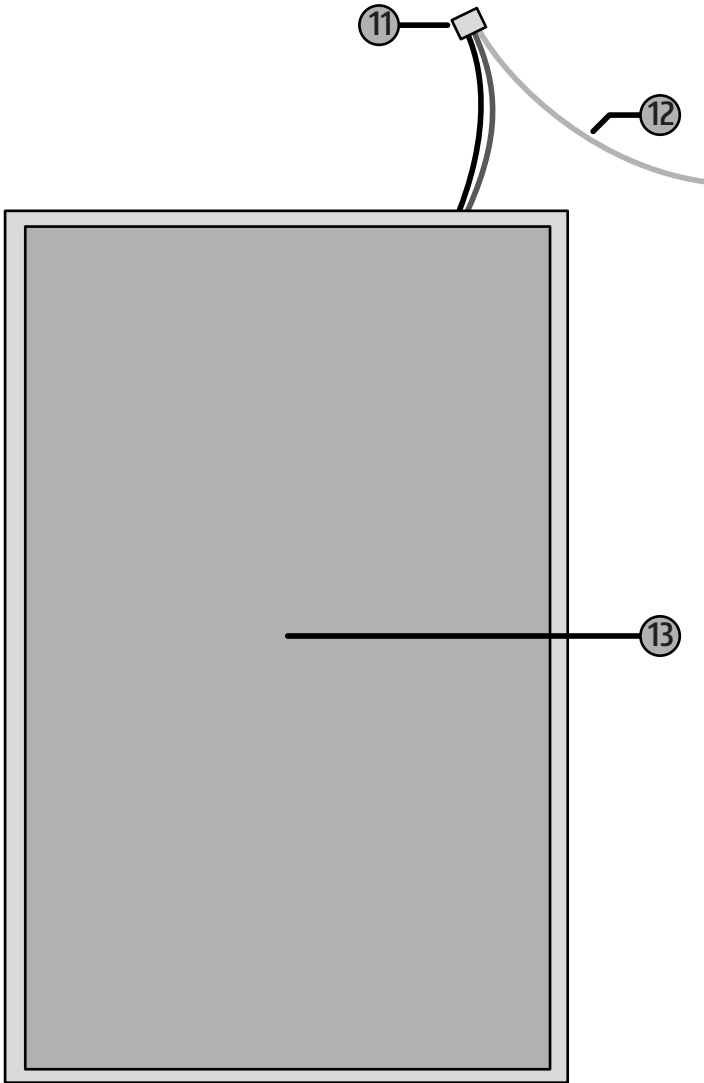
Instruction Manual 12



DE



- 1 = Schalter Sensorbetriebsart
- 2 = Schalter Funktion
- 3 = Schalter Melodie
- 4 = Taster Melodie
- 5 = Sendekontroll-LED
- 6 = Batteriekontroll-LED
- 7 = Taster Test
- 8 = Schalter Zeitprogramm
- 9 = Buchse Verbindungsleitung
- 10 = Batteriefachdeckel
- 11 = Stecker Verbindungsleitung
- 12 = Antenne (eine Seite offen)
- 13 = Sensormatte



Funk-Sensormatte Modell:

## **Bell-577 TX**

Vielen Dank für den Kauf dieser Funk-Sensormatte.

DE

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.

Platzieren Sie die Sensormatte z.B. unter einer Fußmatte, einem Läufer/ Teppich im gewünschten Überwachungsbereich oder im Bett bzw. im Rollstuhl.

Anders als andere Sensormatten erkennt diese nicht nur das Betreten, sondern auch ein Verlassen der Matte.

Der integrierte Sender schickt dann ein Funksignal an einen verbundenen Empfänger ihrer Wahl<sup>1</sup>, der je nach Modell entweder klingelt oder eine Lampe EIN und wieder AUS schaltet.

Erleichtert das Überwachen von Kleinkindern, Demenzpatienten, Schlafwandlern und pflegebedürftigen Personen. Dabei wird die Bewegungsfreiheit der Person nicht eingeschränkt.

### **Einsatzbeispiele:**

Als Trittmatte (Funktion PUSH), z.B. unter Fußmatte:

- Klingelt oder schaltet Licht, sobald eine Person im Eingang steht oder einen Raum verlässt
- Klingelt oder schaltet Licht, sobald Hund/Katze vor der Tür steht

Als Entlastungsmatte (Funktion RELEASE), z.B. unter einer Matratze:

- Klingelt oder schaltet Licht, sobald eine Person das Bett verlässt
- Klingelt oder schaltet Licht, sobald eine Person den Rollstuhl verlässt



Die Funk-Sensormatte kann keine Stürze verhindern und es bedarf immer noch einer persönlichen Hilfeleistung beim Aufstehen und Begleiten des Pflegenden. Sie ist eine Pflegehilfe und ersetzt nicht die Aufsichtspflicht. Die Reichweite beträgt je nach Empfänger-Modell zwischen 100 und 500 Meter unter optimalen Bedingungen. Die Reichweite wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, z.B. Metall- oder UPVC-Türrahmen, Wände oder andere Geräte, die auf derselben Frequenz arbeiten.

<sup>1</sup>Alle Empfänger aus den Serien BELL, FG und CUVEO

## Legende

- 1 = Schalter Sensorbetriebsart
- 2 = Schalter Funktion
- 3 = Schalter Melodie
- 4 = Taster Melodie
- 5 = Sendekontroll-LED
- 6 = Batteriekontroll-LED
- 7 = Taster Test
- 8 = Schalter Zeitprogramm
- 9 = Buchse Verbindungsleitung
- 10 = Batteriefachdeckel
- 11 = Stecker Verbindungsleitung
- 12 = Antenne (eine Seite offen)
- 13 = Sensormatte

## Inbetriebnahme

Entfernen Sie den evtl. vorhandenen Batterieschutzstreifen, indem Sie ihn am Batteriefach einfach herausziehen. Die Sensormatte mit integriertem Funksender ist sofort einsatzbereit.

Bringen Sie den Empfänger in den Lernmodus<sup>1</sup> und lösen Sie dann den Funksender aus, indem Sie die Sensormatte kurz belasten oder den Taster Test (7) kurz drücken. Zur Bestätigung blinkt die Sendekontroll-LED für eine kurze Zeit und der Empfänger spielt eine Melodie ab bzw. schaltet EIN.

Die Sensormatte hat an der Seite eine „Tasche“, dieses ist mit einem Klettverschluss verschlossen und bietet Platz für den Funksender.

Sensormatte und Funksender sind mit einer Steckverbindung (9 und 11) miteinander verbunden. Der Stecker der Sensormatte lässt sich einfach aus dem Funksender herausziehen.

Mit einer separat erhältlichen Verlängerung ist es auch möglich, den Funksender außerhalb der Sensormatte zu platzieren.

---

<sup>1</sup>Sehen Sie dazu in der Anleitung des verwendeten Empfängers nach.

## Einstellungen

### Sensorbetriebsart

Mit dem Schalter Sensorbetriebsart (1) stellen Sie ein, ob die Sensormatte auslösen soll, wenn Sie belastet (PUSH) oder entlastet (RELEASE) wird.

DE

### Funktion

Mit dem Schalter Funktion (2) stellen Sie ein, ob ein Klingelsignal (BELL) oder ein Schaltsignal (LIGHT) versendet werden soll.

Bei Empfängern aus der BELL- oder FG-Serie stellen Sie den Schalter in Position BELL, bei Empfängern aus der CUVEO-Serie stellen Sie den Schalter in Position LIGHT.

### Melodie (Funktion BELL)

Mit dem Schalter Melodie (3) können bei kompatiblen Empfängern 8 weitere Klingeltöne ausgewählt werden. In Schalterstellung 1-8 können alle BELL und FG Empfänger angesteuert werden, Schalterstellung 9-16 nur Empfänger aus der BELL 500 Serie.

Mit dem Taster Melodie (4) können Sie die Melodie auswählen. Bei jedem kurzen Druck auf die Taste spielt ein angelernter Empfänger die nächste Melodie ab. Die zuletzt abgespielte Melodie wird automatisch gespeichert. Nach der letzten Melodie wird auf die erste Melodie zurückgestellt.



Spielt der Empfänger keine Melodie ab, prüfen Sie ob der Schalter Melodie beim Sender auf Position 1-8 steht.

### Zeitprogramm (Funktion LIGHT)

Mit dem Schalter Zeitprogramm (8) können Sie wählen, ob ein angelernter CUVEO-Empfänger nur EIN geschaltet wird oder ob er nach der über den Schalter eingestellten Zeit wieder abschaltet.

## LED-Anzeigen

### Sendekroll-LED

Diese LED blinkt jedesmal für eine kurze Zeit, wenn der Sender ein Signal sendet.


### Batteriekontroll-LED

Blinkt diese LED, ist die Batterie fast leer und sollte bald gewechselt werden.

## Ändern des Sendecodes

Wird der Funksender in der Funktion BELL betrieben, kann es durch ähnliche Geräte in der Nachbarschaft zu Überscheidungen kommen, ebenso wenn z.B. mehrere Geräte nebeneinander betrieben werden sollen. In diesen Fällen ist es notwendig, den Sendecode zu ändern und den angelernten Empfänger auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Sehen Sie in der Anleitung des Empfängers nach, wie dieser zurück gesetzt wird.

Drücken und halten Sie die Taste Melodie (4) für ca. 5 Sekunden gedrückt, bis die Sendekontroll-LED grün aufleuchtet. Der Sendecode wurde nun geändert und der Funksender kann wieder an den gewünschten Empfänger angelernt werden.

-  Sollte es nach einer Änderung des Codes immer noch zu Fehlauflösungen kommen, wiederholen Sie den Vorgang. Wichtig ist das Zurücksetzen des Empfängers, damit dieser alle angelernten Sendercodes löscht und nicht mehr auf die „alten“ Codes reagiert.

Wird der Funksender in der Funktion LIGHT betrieben ist ein Codewechsel nicht möglich, da jeder Funksender einen individuellen Code hat.

## Batteriewechsel

Um die Batterie zu wechseln, öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel (10) nach unten schieben. Entnehmen Sie die leere Batterie und setzen Sie eine neue, volle Batterie in das Batteriefach ein.

Der Sender hat seinen Code gespeichert und verliert die Verbindung zu einem angelernten Empfänger bei einem Batteriewechsel nicht.

## Technische Daten

Batterie: 3V Lithium Typ CR2450

Batterielebensdauer: ca. 2 Jahre, (bei häufiger Auslösung auch weniger)

Frequenz: 433MHz; <10mW

Temperaturbereich: -10°C - 55°C

## Hinweise

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Entladungen, Mobiltelefonen, Funkanlagen, Handys, Mikrowellen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen kommen.

DE

## Reinigung und Pflege

Die Oberfläche des Gehäuses kann mit einem mit Seifenlauge angefeuchtetem weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien.

## Sicherheitshinweise

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In diesen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.

Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

## Garantie-Informationen

Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instand gehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unbefugten Veränderungen oder versuchte Reparaturen vorgenommen wurden. Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.



**Bitte beachten Sie!**

Es besteht kein Anspruch auf Garantie in u. a. folgenden Fällen:

- Bedienungsfehler
- Störungen durch andere Funkanlagen (z.B. Handybetrieb)
- Fremdeingriffe/-wirkungen
- Mechanische Beschädigungen
- Feuchtigkeitsschäden
- Kein Garantie-Nachweis (Kaufbeleg)

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

**Haftungsbeschränkung**

Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beiläufigen oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung dieses Produktes resultieren.

**Entsorgungshinweise**

Die Vorschriften in Europa untersagen das Wegwerfen von veralteten oder beschädigten elektrischen und elektronischen Geräten im regulären Hausmüll. Stattdessen sollten Sie solche Geräte zur Zwecke des Recyclings an eine Sammelstelle in Ihrer Gemeinde abgeben. Dieses System wird durch die Industrie finanziert und gewährleistet eine umweltverträgliche Entsorgung sowie die Rückgewinnung wertvoller Rohstoffe.

## Hinweise zur Batterieentsorgung gemäß Richtlinie 2006/66/EG

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

DE

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien auch unentgeltlich an uns zurückgeben.

Nach dem Batteriegesetz (BattG) sind wir verpflichtet, Sie auf Folgendes hinzuweisen: Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet Ihre gebrauchten Batterien und Akkus zurück zu geben. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns zurücksenden oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgegeben.

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Durchgekreuzte Mülltonne: die Batterie darf nicht in den Hausmüll gegeben werden.

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

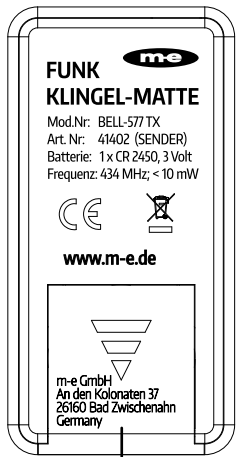
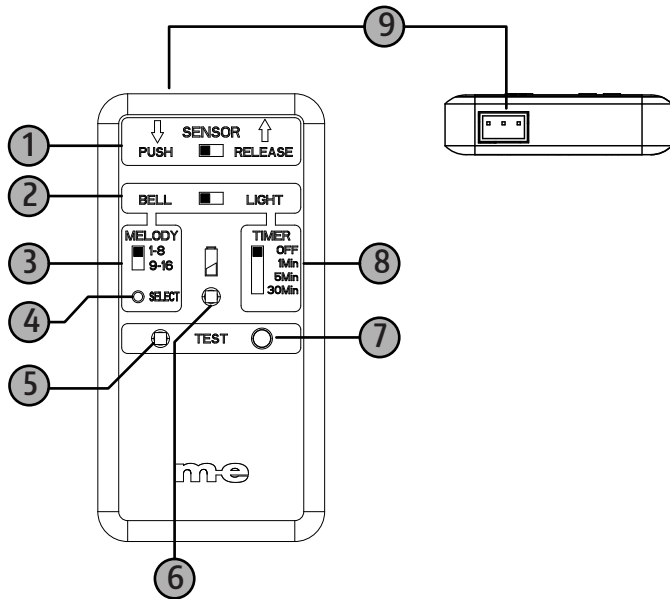
Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Diese Betriebsanleitung ist eine Publikation der

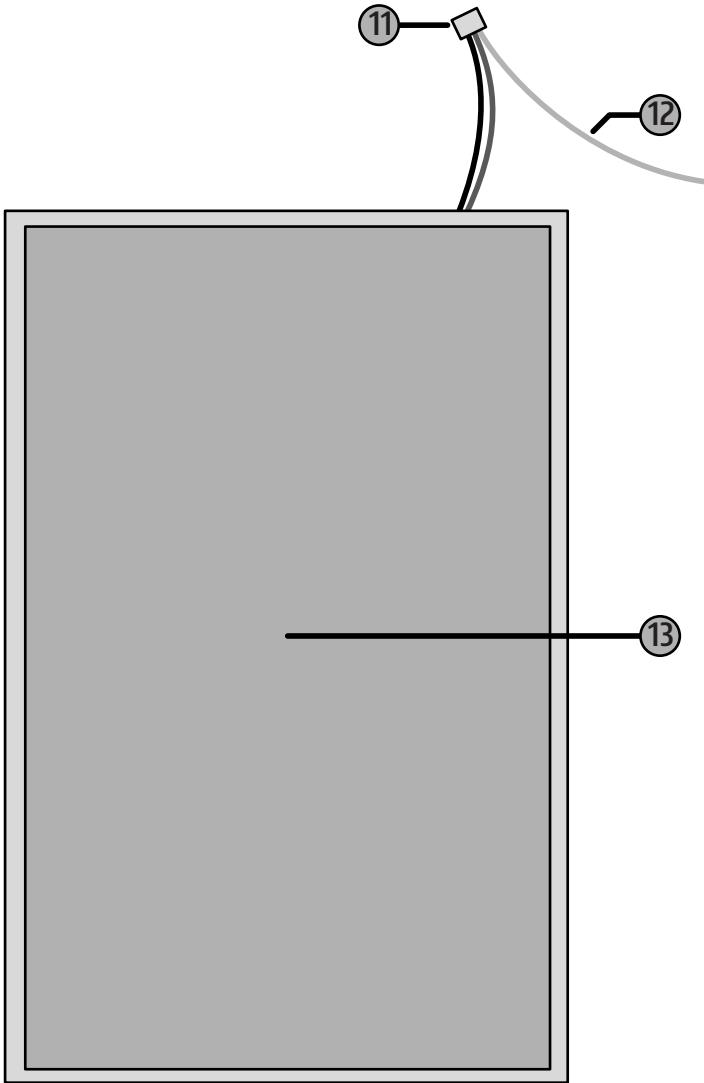
m-e GmbH modern-electronics  
An den Kolonaten 37  
26160 Bad Zwischenahn

Die Betriebsanleitung entspricht dem technischen Stand bei  
Drucklegung.

Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.



- 1 = Switch Sensor mode
- 2 = Switch Function
- 3 = Switch Melody
- 4 = Button Melody
- 5 = Transmit control LED
- 6 = Battery control LED
- 7 = Test button
- 8 = Switch Time program
- 9 = Socket Connection cable
- 10 = Battery compartment cover
- 11 = Plug Connection cable
- 12 = Antenna (one side open)
- 13 = Sensor mat



Wireless Sensor Mat Model:

## **Bell-577 TX**

Thank you for purchasing this wireless sensor mat. Please read the user manual carefully and keep it for future reference. Place the sensor mat under a doormat, rug, or in the desired monitoring area, such as a bed or wheelchair. Unlike other sensor mats, this one detects not only entry but also exit from the mat. The integrated transmitter sends a radio signal to a connected receiver of your choice, which, depending on the model, either rings or turns a lamp on and off.

Facilitates monitoring of infants, dementia patients, sleepwalkers, and individuals in need of care without restricting their freedom of movement.

Examples of Use:

As a stepping mat (PUSH function), e.g., under a doormat:

- Rings or turns on light when a person enters or leaves a room
- Rings or turns on light when a pet is at the door

As a relief mat (RELEASE function), e.g., under a mattress:

- Rings or turns on light when a person leaves the bed
- Rings or turns on light when a person leaves the wheelchair

The wireless sensor mat cannot prevent falls, and personal assistance is still required for standing up and accompanying the caregiver. It serves as an aid to care and does not replace supervision.

Range varies between 100 and 500 meters depending on the receiver model under optimal conditions. The range is influenced by factors like metal or UPVC door frames, walls, or other devices operating on the same frequency.

## Key

- 1 = Switch Sensor mode
- 2 = Switch Function
- 3 = Switch Melody
- 4 = Button Melody
- 5 = Transmit control LED
- 6 = Battery control LED
- 7 = Test button
- 8 = Switch Time program
- 9 = Socket Connection cable
- 10 = Battery compartment cover
- 11 = Plug Connection cable
- 12 = Antenna (one side open)
- 13 = Sensor mat

GB

## Commissioning

Remove any battery protection strips by pulling them out from the battery compartment. The sensor mat with integrated wireless transmitter is ready for use immediately.

Place the receiver in learning mode and then trigger the wireless transmitter by briefly applying pressure to the sensor mat or pressing the Test button (7). The transmit control LED will blink for a short time as confirmation, and the receiver will play a melody or turn on.

The sensor mat has a "pocket" on the side, closed with a Velcro fastener, providing space for the wireless transmitter.

The sensor mat and wireless transmitter are connected with a plug connection (9 and 11). The plug of the sensor mat can be easily pulled out of the wireless transmitter. With a separately available extension, it is also possible to place the wireless transmitter outside the sensor mat.

## Settings

### Sensor mode

Use the Sensor mode switch (1) to set whether the sensor mat should trigger when loaded (PUSH) or unloaded (RELEASE).

### Function

**GB** Use the Function switch (2) to set whether a ringing signal (BELL) or a switching signal (LIGHT) should be sent.

For receivers from the BELL or FG series, set the switch to the BELL position; for receivers from the CUVEO series, set the switch to the LIGHT position.

### Melody (BELL function)

Use the Melody switch (3) to select from 8 additional ring tones with compatible receivers. In switch position 1-8, all BELL and FG receivers can be controlled, while switch positions 9-16 only affect receivers from the BELL 500 series.

Use the Melody button (4) to select the melody. With each short press, a paired receiver will play the next melody. The last played melody is automatically saved. After the last melody, it returns to the first melody.

**i** If the receiver does not play a melody, check if the Melody switch at the transmitter is in position 1-8.

### Time program (LIGHT function)

Use the Time program switch (8) to choose whether a paired CUVEO receiver is only switched on or whether it switches off after the time set via the switch.

## LED Indicators

### Transmit control LED

This LED blinks for a short time each time the transmitter sends a signal.

### Battery control LED

If this LED blinks, the battery is almost empty and should be replaced soon.



## Changing the transmission code

If the wireless transmitter is operated in BELL function, there may be interference from similar devices in the neighborhood or when multiple devices need to operate next to each other. In these cases, it is necessary to change the transmission code and reset the paired receiver to factory settings. Refer to the receiver's manual for how to reset it.

Press and hold the Melody button (4) for about 5 seconds until the transmit control LED lights up green. The transmission code has now changed, and the wireless transmitter can be re-learned by the desired receiver.

GB

-  If false triggers still occur after changing the code, repeat the process. It is essential to reset the receiver so that it forgets all paired transmitters and no longer responds to the "old" transmission codes.

If the wireless transmitter is operated in LIGHT function, a code change is not possible because each wireless transmitter has an individual code.

## Battery replacement

To change the battery, open the battery compartment by sliding down the battery compartment cover (10). Remove the empty battery and insert a new, full battery into the battery compartment.

The transmitter has stored its code and does not lose the connection to a paired receiver when replacing the battery.

## Technical Data

Battery: 3V Lithium Type CR2450

Battery life: approx. 2 years (less with frequent triggering)

Frequency: 433MHz; <10mW

Temperature range: -10°C - 55°C

## Notes

Under the influence of strong static, electrical, or high-frequency fields (discharges, mobile phones, radio systems, cell phones, microwaves), malfunctions may occur.

## Cleaning and Maintenance

GB

The surface of the housing can be cleaned with a soft cloth dampened with soapy water. Do not use abrasive cleaners or chemicals.

## Safety Instructions

We are not liable for property or personal damage caused by improper handling or failure to observe safety instructions. In such cases, any warranty claim is void!

For safety and approval reasons (CE), unauthorized modification and/or alteration of the product are not allowed.

Do not leave the packaging material lying around; plastic films/bags, Styrofoam parts, etc., could become dangerous toys for children.

Consult a professional if you have doubts about the operation, safety, or connection of the device.

Handle the product with care—damage can occur from impacts, blows, or falls from even a low height.

## Warranty Information

We guarantee for a period of 2 years from the date of purchase that this product is free from defects in materials and workmanship. This applies only if the device is used in the usual manner and regularly maintained. The obligations of this warranty are limited to the repair or replacement of any part of the device and only apply under the condition that no unauthorized changes or attempted repairs have been made. Your statutory rights as a customer are not affected by this warranty in any way.

GB

### Please note!

There is no warranty claim in the following cases:

- User error
- Interference from other radio systems (e.g., mobile phone operation)
- External interventions/effects
- Mechanical damage
- Moisture damage
- No warranty proof (purchase receipt)

The warranty claim is void for damages caused by not following this user manual. We are not liable for consequential damages! We are not liable for property or personal damage caused by improper handling or failure to observe safety instructions. In such cases, any warranty claim is void!

## Limitation of Liability

The manufacturer is not liable for the loss or damage of any kind, including incidental or consequential damages, directly or indirectly resulting from the malfunction of this product.

## Disposal Instructions



Regulations in Europe prohibit the disposal of outdated or damaged electrical and electronic devices in regular household waste. Instead, you should deliver such devices to a collection point in your community for recycling purposes. This system is funded by the industry and ensures environmentally friendly disposal and the recovery of valuable raw materials.

### Battery Disposal Information according to Directive 2006/66/EC:

In connection with the sale of batteries or the delivery of devices containing batteries, we are obliged to inform you of the following:

You are legally obligated to return used batteries as an end user. You can also return old batteries to us free of charge.

According to the Battery Act (BattG), we are obliged to inform you of the following: Batteries and accumulators must not be disposed of in household waste. You are legally obligated to return your used batteries and accumulators. Used batteries may contain hazardous substances that can harm the environment or your health if not stored or disposed of properly. However, batteries also contain valuable raw materials such as iron, zinc, manganese, or nickel and can be recycled. You can either send the batteries back to us after use or return them free of charge in the immediate vicinity (e.g., at the point of sale or in municipal collection points).

The symbols on the batteries have the following meaning:

Crossed-out trash can: the battery must not be thrown into household waste.

Pb = Battery contains more than 0.004 percent by mass of lead

Cd = Battery contains more than 0.002 percent by mass of cadmium

Hg = Battery contains more than 0.0005 percent by mass of mercury.

This operating manual is a publication of

m-e GmbH modern-electronics  
An den Kolonaten 37  
26160 Bad Zwischenahn  
Germany

The operating manual corresponds to the technical status at the time of printing.

Changes in technology and equipment are reserved.

Hiermit erklärt die m-e GmbH, dass dieses Gerät den folgenden  
Richtlinien entspricht:

RoHS 2011/65/EU, RED 2014/53/EU

Die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG kann unter folgender Adresse  
abgerufen werden:

<http://www.m-e.de/download/ce/bell577txce.pdf>

